Owner's Manual
Manual Del Propietario

Kenmore®

Vacuum Cleaner

Aspiradora

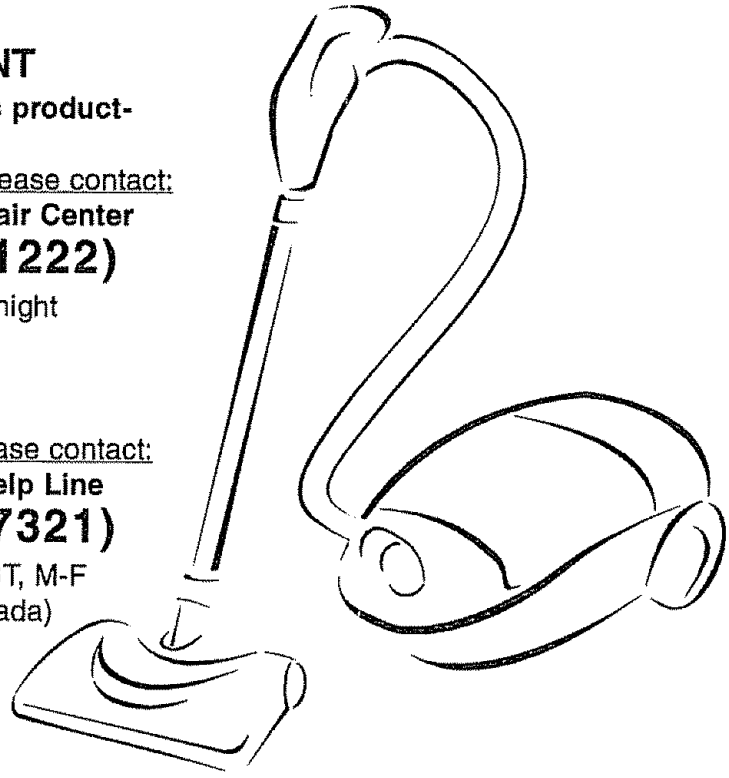
Model, Modelo **116.25812**
116.25813

ENGLISH

IMPORTANT
Before returning this product-

For replacement parts, please contact:
Sears Parts and Repair Center
(1-800-488-1222)
Anytime, day or night
(U.S.A. only)

For any other issue, please contact:
Vacuum Cleaner Help Line
(1-877-531-7321)
7:30am-4:00pm EST, M-F
(U.S.A. and Canada)



ESPAÑOL

CAUTION:
Read and follow all safety and operating instructions before first use of this product.

CUIDADO:
Lea y siga todas las instrucciones de operación y seguridad antes del uso de este producto.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.sears.com

Part No. CØ1ZCYR2ØUØØ-KCØ1ZCYRZØUØ

Printed in Mexico
Impreso en México

TABLE OF CONTENTS

Before Using Your New Vacuum Cleaner 2
Kenmore Vacuum Cleaner Warranty ... 3
Important Safety Instructions 4
Parts and Features 5-6
Assembly Instructions 7-8
Power-Mate Jr.® Storage 8
Operating Instructions 9
- How to Start 9
- Vacuuming Tips 10
- Suggested Pile Height Settings 11
- Attachments 11
- Attachment Use Table 12
- Performance Features 12-14
- How Your Vacuum Cleaner Works 14

Canister Care 15
- Bag Changing 15
- Cleaning Exterior and Attachments 15
- Motor Safety Filter Changing 16
- Exhaust Filter Changing 17

Power-Mate® Care 17
- Dirt Sensor 18
- Belt Changing and Agitator Cleaning 18-19
- Light Bulb Changing 20
- Agitator Servicing 20

Troubleshooting 21
Requesting Assistance Or Service ..... Back Cover

BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Please read this guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about vacuum cleaner care and operation, call your nearest Sears store. You will need the complete model and serial numbers when requesting information. Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate.

Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No._____

Serial No._____

Date of Purchase _____

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

KENMORE VACUUM CLEANER WARRANTY

One Year Limited Warranty
When assembled, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this vacuum cleaner fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to any Sears store, Sears Parts & Repair Center or other Kenmore outlet for free repair.

If this vacuum cleaner is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

ENGLISH

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies
Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this vacuum cleaner is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:

Read all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.

Use your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Sears recommended attachments.

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning out brush area. Failure to do so could result in electrical shock or brush suddenly starting.

Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

To reduce the risk of electrical shock – **Do not** use outdoors or on wet surfaces.

Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a Sears Service Center.

Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

Do not put any objects into openings.

Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.

Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

Turn off all controls before unplugging.

Use extra care when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.

Do not use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluids, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.

Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Do not use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.

Always change the dust bag after vacuuming carpet cleaners or freshener, powders and fine dust. These products clog the bag, reduce airflow and can cause the bag to burst. Failure to change bag could cause permanent damage to the vacuum cleaner.

Do not use the vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the vacuum cleaner or dust bag.

Do not operate vacuum cleaner without the exhaust filter or exhaust filter door in place (If applicable).

The hose contains electrical wires. **Do not** use when damaged, cut, or punctured. Replace if cut or worn. **Do not** pick up sharp objects.

Always turn off and unplug the vacuum cleaner before connecting or disconnecting either hose, Handi-Mate Jr.® (if applicable), or nozzle.

Hold plug when rewinding onto cord reel. **Do not** allow plug to whip when rewinding.

You are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

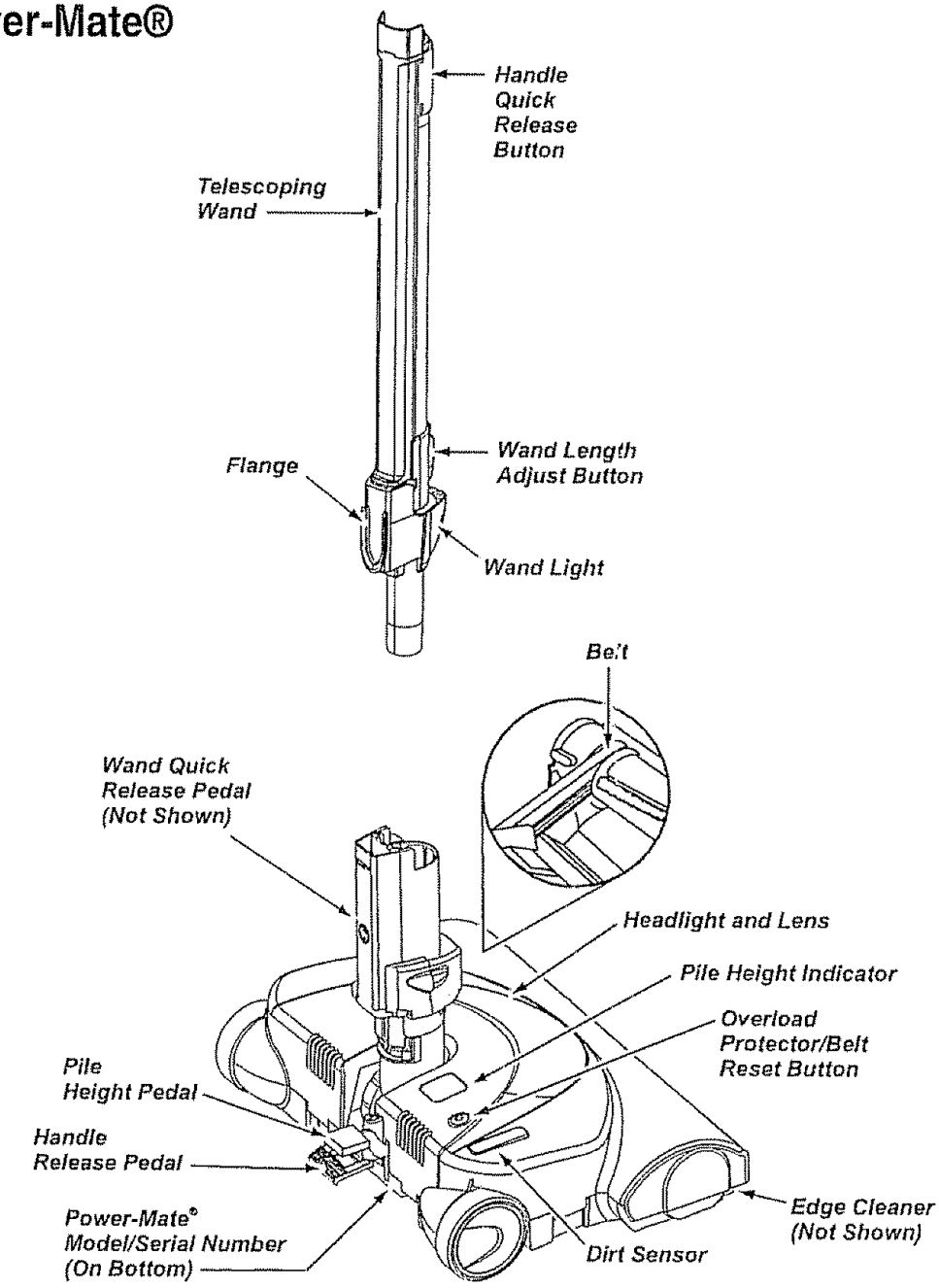
Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household use**. Read this Owner's Manual carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

PARTS AND FEATURES

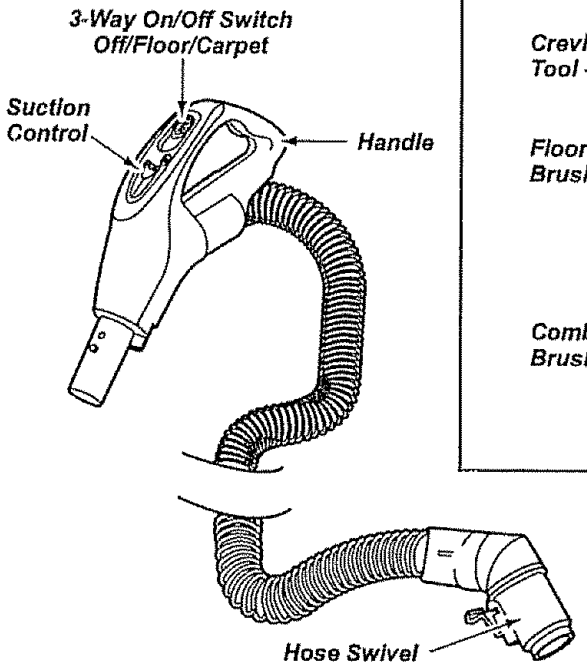
It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to ensure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

Object	Style No.	Part No. in USA	Part No. in Canada
Headlight Bulb	-----	20-5240	20-40600
Belt	CB-3	20-5218	20-40118

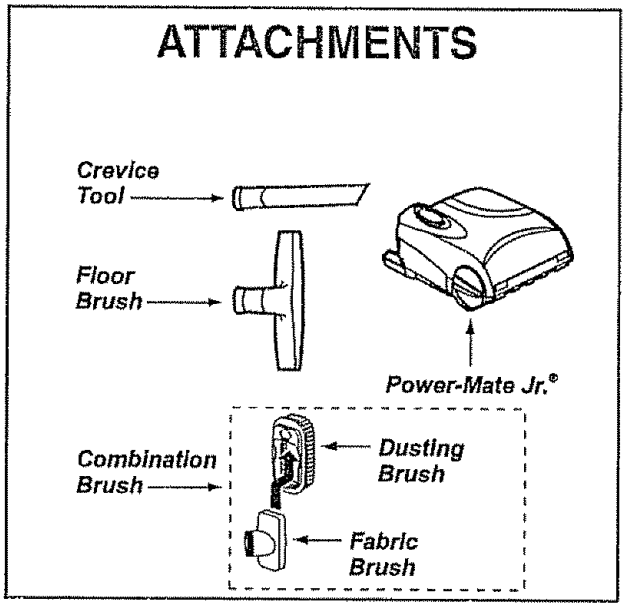
Power-Mate®



HOSE

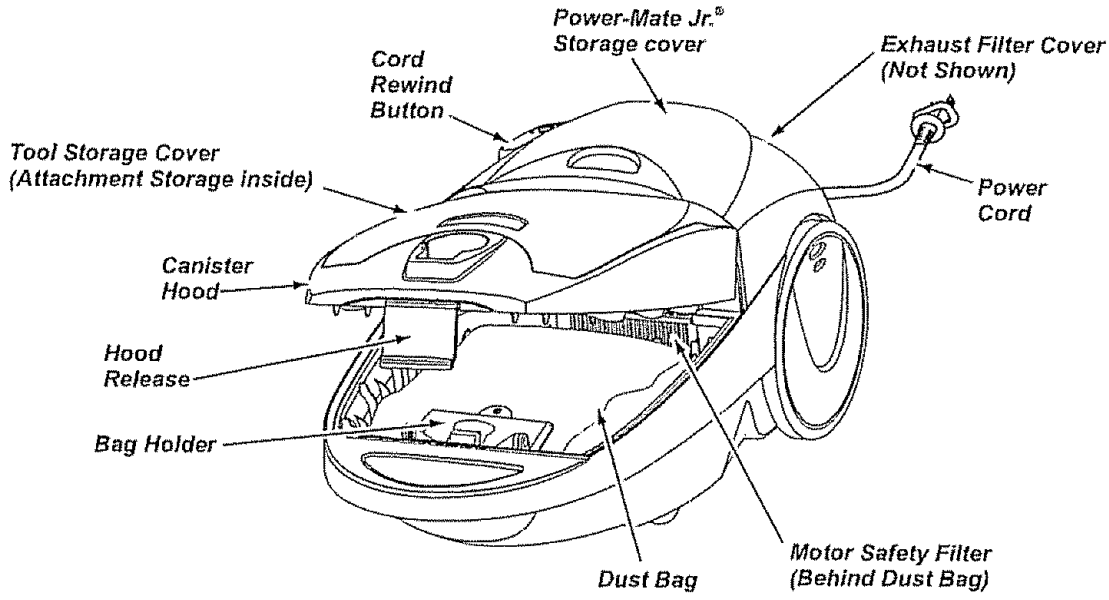


ATTACHMENTS



CANISTER

Object	Style No.	Part No. in USA	Part No. in Canada
Dust Bag	Q	20-50557	20-50410
Exhaust Filter	EF-1	20-86889	20-40324
Motor Safety Filter	CF-1	20-86883	20-40321



Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such dangers as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such dangers as personal injury and/or property damage.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING

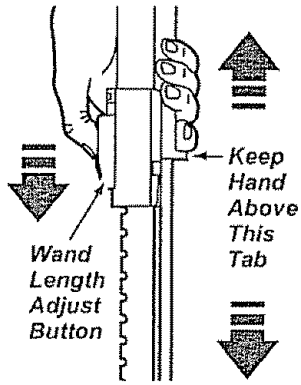
Electrical Shock Hazard

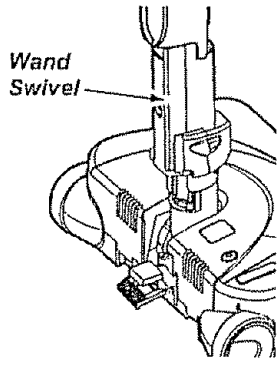
DO NOT plug into electrical supply until assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury.

Before assembling vacuum cleaner, check the **PACKING LIST** on the cover of the separate **REPAIR PARTS LIST.** Use this list to verify that you have received all the components of your new Kenmore vacuum cleaner.

WAND-TELESCOPING

The wand length is adjustable and requires no assembly. To adjust, simply push down on the wand adjust button and slide the upper wand to the desired height.





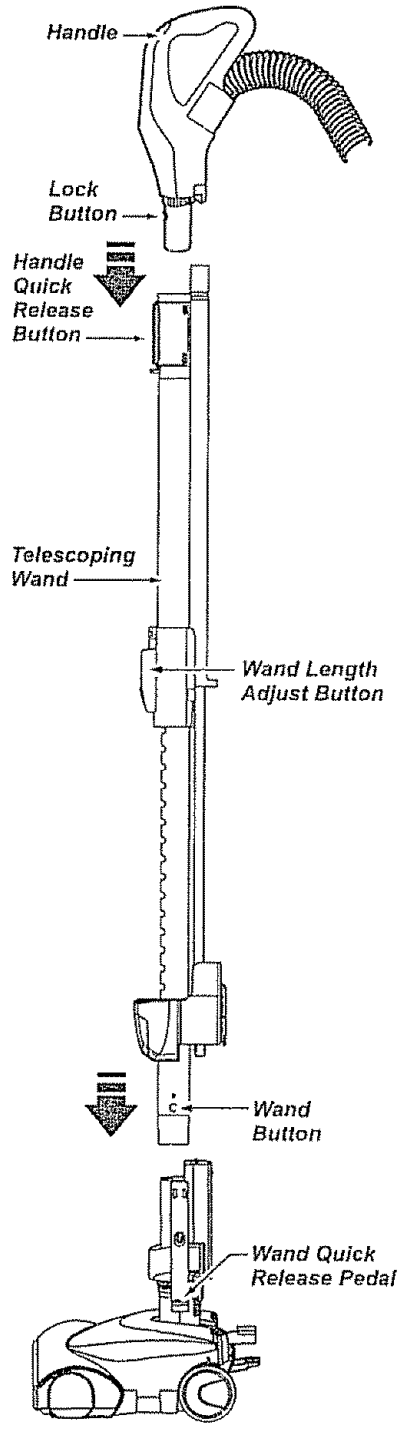
The swivel, located on the Power-Mate®, allows you to turn the handle to the left side to reach farther under low furniture.

When adjusting the wand length you may have to hold the Power-Mate® with your hand or foot.

POWER-MATE®

Insert wand into Power-Mate® until the wand button snaps into place.

To remove: Step on wand release pedal, then pull up on wands.



ENGLISH

CANISTER

1. Open the canister hood.

2. Check to see that the dust bag is properly installed. See **BAG CHANGING** for instructions.

3. Check to see that the motor safety filter is properly installed. See **MOTOR SAFETY FILTER CHANGING** for instructions.

HOOD AND TOOL STORAGE COVER

It is normal for the canister hood and tool storage cover to come off when opened further than needed. Line up the hinge slots, insert the hinges into the slots, and close the hood and tool storage cover to reinstall.

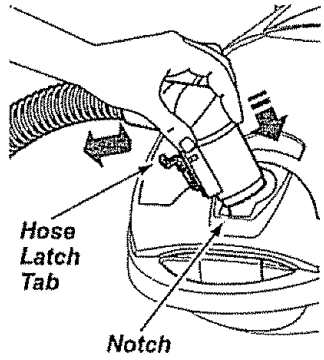
⚠ CAUTION

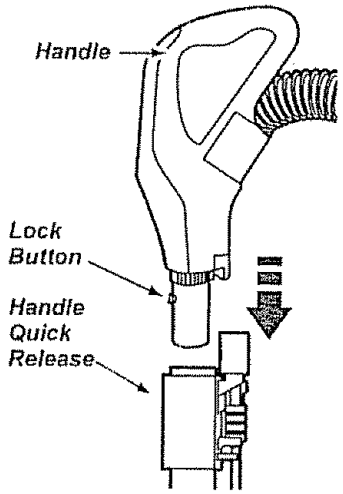
Never open canister hood with the tool storage cover open. This will help to prevent damage from occurring to the canister hood and/or tool storage cover.

HOSE

1. Line up the hose latch tab and notch in canister hood and insert hose into canister until it snaps in place.

To remove: Lift hose latch tab upward and pull up on hose.





2. Insert handle into wand until lock button snaps in place. **Be sure hose is not twisted.**

To remove: Press handle quick release button and pull up on handle.

To store: Disconnect hose from wands and canister to prevent stress on hose during storage. Store hose in a loosely coiled position so the hose covering is not stressed.

POWER-MATE JR.® STORAGE

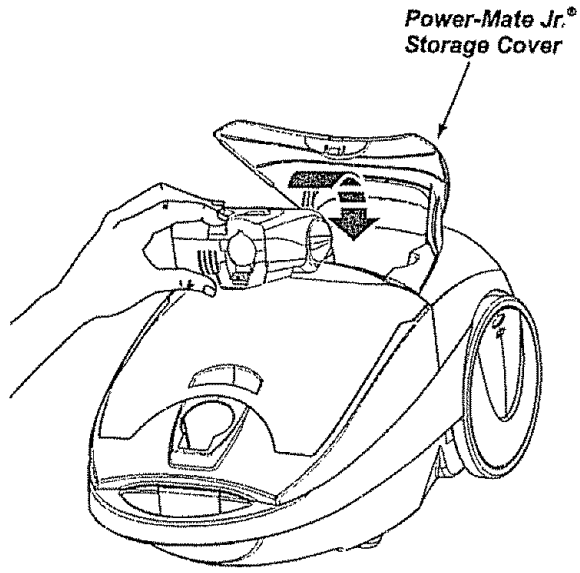
This canister is equipped with an on-board storage area for a Power-Mate Jr.® attachment.

To Install:

Open the Power-Mate Jr.® storage cover. Insert the Power-Mate Jr.®, press down into place, and close the lid securely.

To Remove:

Open the storage cover. Remove Power-Mate Jr.® from the storage area and use as needed (see **ATTACHMENTS** and **ATTACHMENT USE TABLE**).



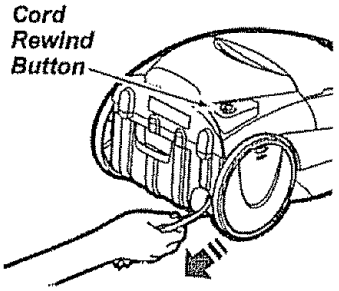
OPERATING INSTRUCTIONS

HOW TO START

⚠ WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT plug in if switch is in ON position. Personal injury or property damage could result.**
- **The cord moves rapidly when rewinding. Keep children away and provide a clear path when rewinding the cord to prevent personal injury.**
- **DO NOT use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.**

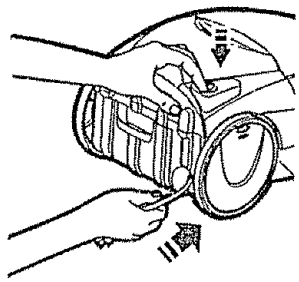


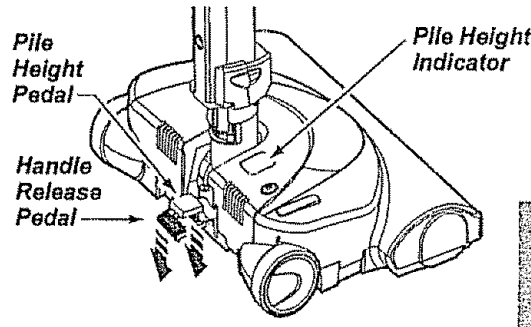
1. Pull cord out of canister to desired length. The cord will not rewind until the cord rewind button is pushed.

NOTE: To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug; one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

2. Plug the polarized power cord into a 120 Volt outlet located near the floor.

To rewind: Unplug the vacuum cleaner. Hold the plug while rewinding to prevent damage or injury from the moving cord. Push cord rewind button.





3. Lower wand from upright position by pressing on the handle release pedal.

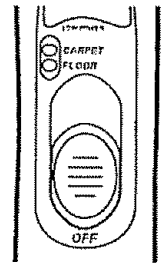
ENGLISH

⚠ CAUTION

DO NOT leave the Power-Mate® running in one spot in the upright position for any length of time. Damage to carpet may occur.

4. Select a pile height setting by pressing the small pedal on the rear of the Power-Mate®. The pile height setting shows on the indicator. See **SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS**.

Attention: Refer to your carpet manufacturers cleaning recommendations. Some more delicate carpets may require that they be vacuumed with the Power-Mate® agitator turned off to prevent carpet damage.



5. Select a switch position on the handle.

OFF

FLOOR - turns on the canister motor only.

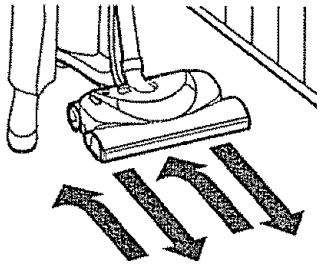
CARPET - turns on both the canister and the Power-Mate® motors.

NOTE - When this switch is in the **FLOOR** position, the headlight and dirt sensor **DO NOT** function since no electricity flows to the Power-Mate®.

VACUUMING TIPS

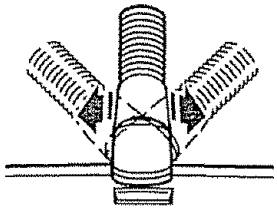
Suggested sweeping pattern.

For best cleaning action, the Power-Mate® should be pushed straight away from you and pulled straight back. At the end of each pull stroke, the direction of the Power-Mate® should be changed to point into the next section to be cleaned. This pattern should be continued across the carpet with slow, gliding motions.



NOTE: Fast, jerky strokes do not provide complete cleaning.

The hose swivel allows the hose to turn without moving the canister. This is helpful for cleaning in small areas. Check hose for twisting before pulling canister.



⚠ CAUTION

Product Damage Hazard

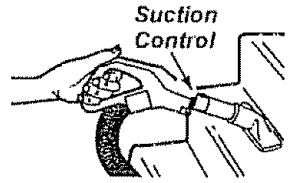
Use care if the Power-Mate® and wand is left in the upright position as it may tip over easily. Property damage can occur if tipped.

⚠ WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT run over power cord with Power-Mate®. Personal injury or product damage could result.**
- **DO NOT pull plug from wall by the power cord. If there is damage to the cord or plug, personal injury or property damage could result.**

Carpeted stairs need to be vacuumed regularly. For best cleaning results, use Power Level **HIGH** and fully close the suction control.



⚠ WARNING

Personal Injury Hazard

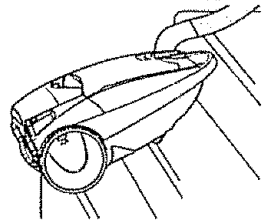
Use care if canister is placed on stairs. It may fall, causing personal injury or property damage.

⚠ CAUTION

Product Damage Hazard

Do not pull on the hose to move the canister from one stair to the next. When finished cleaning in one area use the handle grip on the canister to move the vacuum cleaner to a new location for further cleaning.

The stair grip located on the caster will aid in preventing the canister from slipping when used on stairs (see **PERFORMANCE FEATURES**).



NOTE: Be sure the canister is resting securely on the stairs and the caster is in a locked position before using.

For best cleaning results, keep the airflow passage open. Check each assembly area in **HOW YOUR VACUUM CLEANER WORKS** occasionally for clogs. **Unplug from outlet before checking.**

SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS

For best deep down cleaning, use the **XLO** setting. However, you may need to raise the height to make some jobs easier, such as scatter rugs and some deep pile carpets, and to prevent the vacuum cleaner from shutting off. Suggested settings are:

HI – Shag, deep pile, or scatter rugs.

MED – Medium to deep pile.

LO – Low to medium pile.

XLO – Most carpets and bare floors.

ATTACHMENTS

ENGLISH

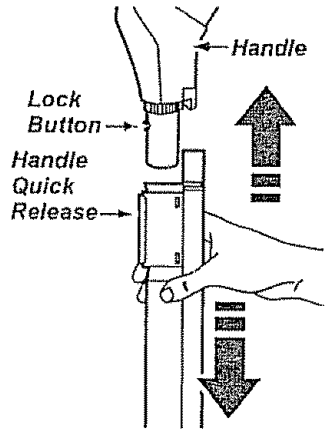
⚠ CAUTION

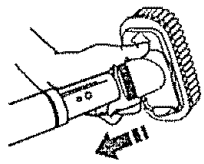
DO NOT attach or remove handle or wands while vacuum cleaner is ON. This could cause sparking and damage the electrical contacts.

ATTACHMENTS ON HANDLE

NOTE: If the Power-Mate® is attached, turn vacuum cleaner off before removing handle from wands.

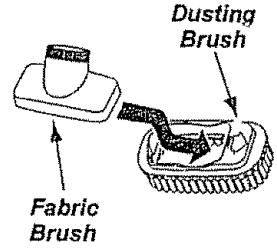
1. Press handle quick release button and pull up on handle.

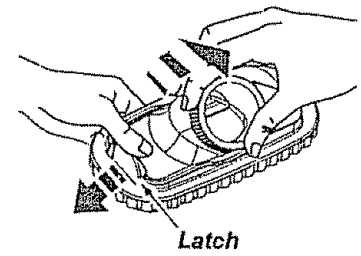




2. Slide attachments firmly on handle as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.

NOTE:
To assemble dusting brush insert the fabric brush into the dusting brush nozzle and press into place.

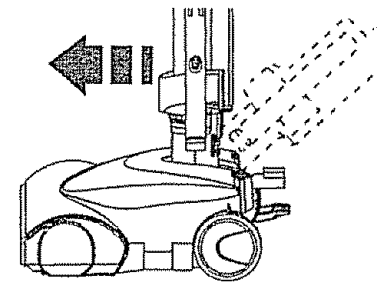


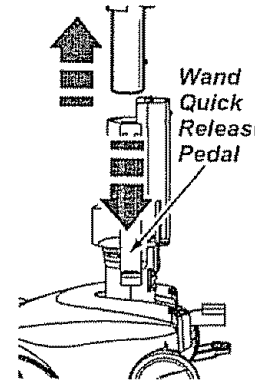


To remove, press latch and lift out.

ATTACHMENTS ON WAND

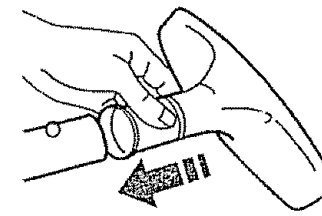
1. To remove wand from Power-Mate®, lock wand in straight-up position





2. Press wand quick release pedal with foot and pull the wand straight up and out of Power-Mate®.

3. Put attachments on wand as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.



ATTACHMENT USE TABLE

	CLEANING AREA

GARANTIA DE LA ASPIRADORA DE KENMORE

Garantía limitada de un año
Si esta aspiradora falla por un defecto en sus materiales o fabricación en el período de un año desde la fecha de compra, cuando se instala, maneja y mantiene siguiendo todas las instrucciones incluidas con el producto, devuélvala a cualquier tienda Sears, Sears Parts & Repair Center (Centro de Reparaciones y Piezas Sears) u a otro distribuidor Kenmore para que reparen el aparato de forma gratuita.

Si esta aspiradora se utiliza para otros fines que no sea uso familiar privado, esta garantía es válida solamente durante 90 días desde la fecha de compra.

Esta garantía cubre exclusivamente los defectos de materiales y fabricación. Sears NO pagará:

1. Los elementos desechables que puedan desgastarse con un uso normal, incluyendo sin carácter excluyente, filtros, correas, lámparas y bolsas.
2. Un técnico del servicio técnico para que enseñe al usuario a instalar, manejar o mantener correctamente el producto.
3. Un técnico del servicio técnico para limpiar o mantener este producto.
4. Daños o avería de este producto si no se ha instalado, manejado o mantenido siguiendo todas las instrucciones incluidas con el producto.
5. Daños o avería de este producto originados por accidente, abuso, uso incorrecto u uso del producto para otros fines distintos de los indicados.
6. Daños o avería de este producto causados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes a los recomendados en todas las instrucciones que se incluyen con el producto.
7. Daños o avería de las piezas o sistemas causados por modificaciones no autorizadas que se hayan hecho a este producto.

Limitación de responsabilidad de las garantías implícitas; limitación de remedios
Él único y exclusivo remedio del cliente bajo esta garantía limitada será la reparación del producto según lo indicado en este documento. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico, se limitan a un año o el período más corto permitido por la ley. Sears no será responsable por daños incidentales ni consecuenciales. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, ni limitaciones en la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad, por lo que estas exclusiones o limitaciones podrían no aplicar en su caso.

Esta garantía aplica solamente cuando esta aspiradora se utiliza en Estados Unidos o Canadá.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían en función de cada estado.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Su seguridad es muy importante para nosotros. Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesión corporal o daños al utilizar su aspiradora, actúe de acuerdo con precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

Lea las instrucciones en este manual antes de armar o usar su aspiradora.

Use su aspiradora únicamente en la forma descrita en este manual. Use únicamente con accesorios recomendados por Sears.

Desconecte el cordón eléctrico antes de componer o limpiar el área del cepillo. De lo contrario, el cepillo podría arrancar de form imprevista o podría producirse un choque eléctrico.

No abandone la aspiradora cuando esté conectada. Desconéctela cuando no la esté usando y antes de darle servicio.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, **no use** su aspiradora al aire libre ni sobre superficies mojadas.

No permita que sea utilizada como juguete. Se requiere tener mayor cuidado cuando sea utilizada en la proximidad de niños o por niños.

No use la aspiradora si el cordón o el enchufe está dañado. Si la aspiradora no está funcionando adecuadamente o si se ha dejado caer, está dañada, se ha dejado expuesta a la intemperie o se ha dejado caer en agua, devuélvala a un Centro de servicio de Sears.

No hale ni transporte la aspiradora por el cordón; no use el cordón como mango; no cierre puertas sobre el cordón; no hale el cordón sobre rebordes agudos ni esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.

No desconecte la aspiradora tirando del cordón eléctrico. Para desconectarla, hale el enchufe, no el cordón.

No toque la aspiradora ni el enchufe con las manos mojadas.

No coloque objetos en las aberturas.

No utilice la aspiradora si alguna abertura está bloqueada; manténgala libre de polvo,

Apague todos los controles antes de desenchufar.

Tenga cuidado especial al utilizar la aspiradora en escalones. No la coloque sobre sillas, mesas, etc. Manténgala en el piso.

No use la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, líquidos para limpieza, perfumes, etc.) ni la use en lugares donde éstos podrían estar presentes. Los vapores de estas sustancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.

No levante ninguna cosa que se esté quemando o emitiendo humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.

No use la aspiradora sin tener instalada la bolsa para polvo y/o los filtros.

Cambie siempre la bolsa para polvo después de aspirar limpiadores de alfombras o desodorantes, talcos y polvos finos. Estos productos atascan la bolsa, reducen el flujo de aire y pueden causar que ésta se rompa. Si no cambia la bolsa podría ocasionar daño permanente a la aspiradora.

No use la aspiradora para levantar objetos agudos, juguetes pequeños, alfileres, sujetapapeles, etc. Podrían dañar la aspiradora o la bolsa para polvo.

No opere sin el filtro de escape ni la cubierta del filtro de escape instalados.

La manguera contiene cables eléctricos. **No** la use cuando está dañada, cortada, o perforada. Reemplace si está cortada o desgastada. **No** levante objetos afilados.

Siempre apagué y desconecte la aspiradora antes de conectar o desconectar la manguera, Handi-Mate Jr.® (si aplicable), o la boquilla.

Sujete el enchufe con la mano al enrollar el cordón eléctrico. Para desconectarla, hale en enchufe, no el cordón.

Usted es responsable de asegurar que su aspiradora no sea utilizada por ninguna persona que no pueda manejarla correctamente.

ESPAÑOL

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

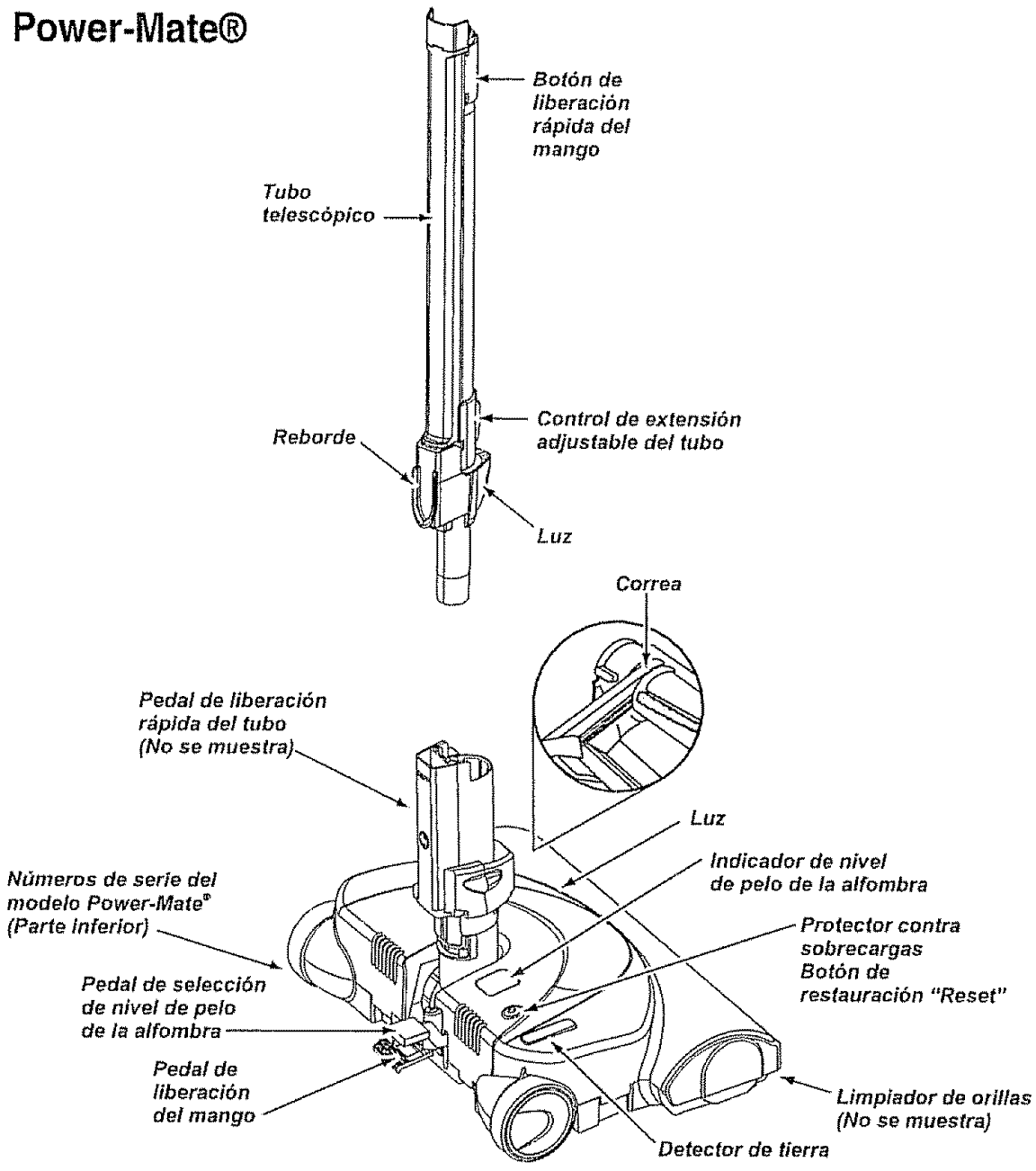
El armado y uso seguro de su aspiradora son su responsabilidad. Esta aspiradora ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico. La aspiradora deberá almacenarse en un lugar seco y en el interior. Lea este Manual del propietario detenidamente, pues contiene información importante sobre seguridad y uso. Esta guía contiene información sobre seguridad debajo de símbolos de advertencia cuidado.

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

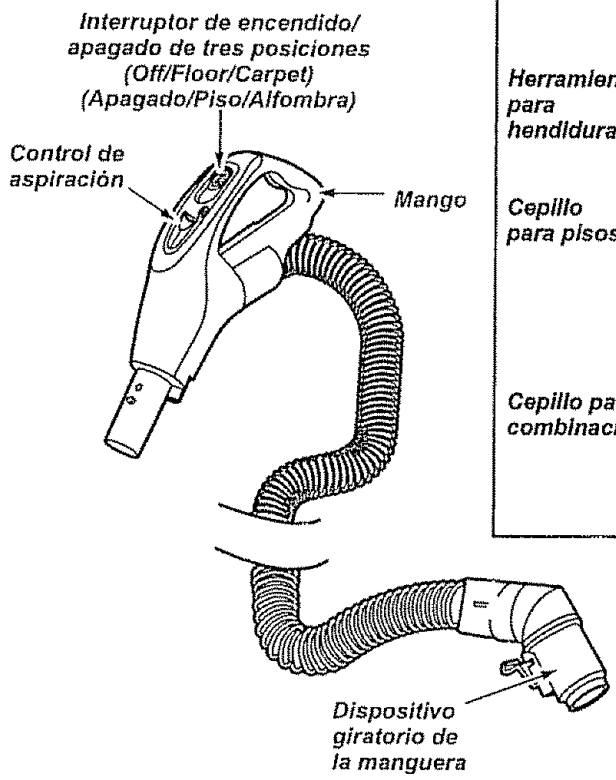
Es importante conocer las piezas y características de su aspiradora para asegurar su uso adecuado y seguro. Examínelas antes de usar su aspiradora.

Objeto	Estilo No.	Pieza Nº en EUA	Pieza Nº en Canadá
Bombilla	-----	20-5240	20-40600
Correa	CB-3	20-5218	20-40118

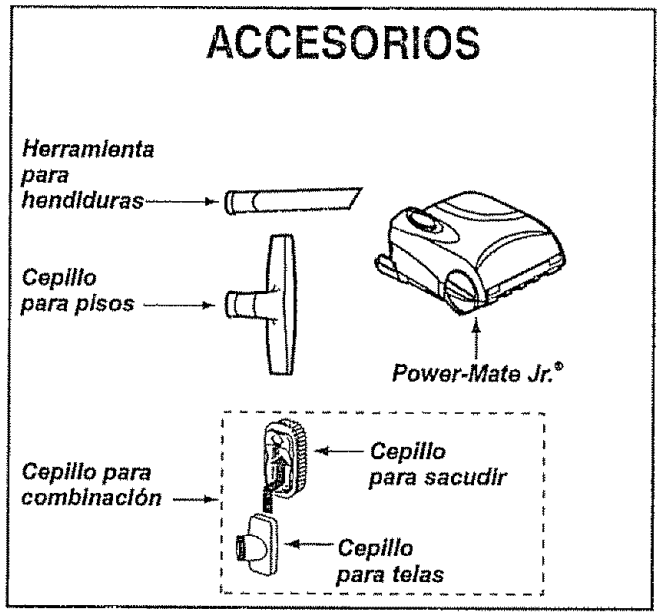
Power-Mate®



MANGUERA

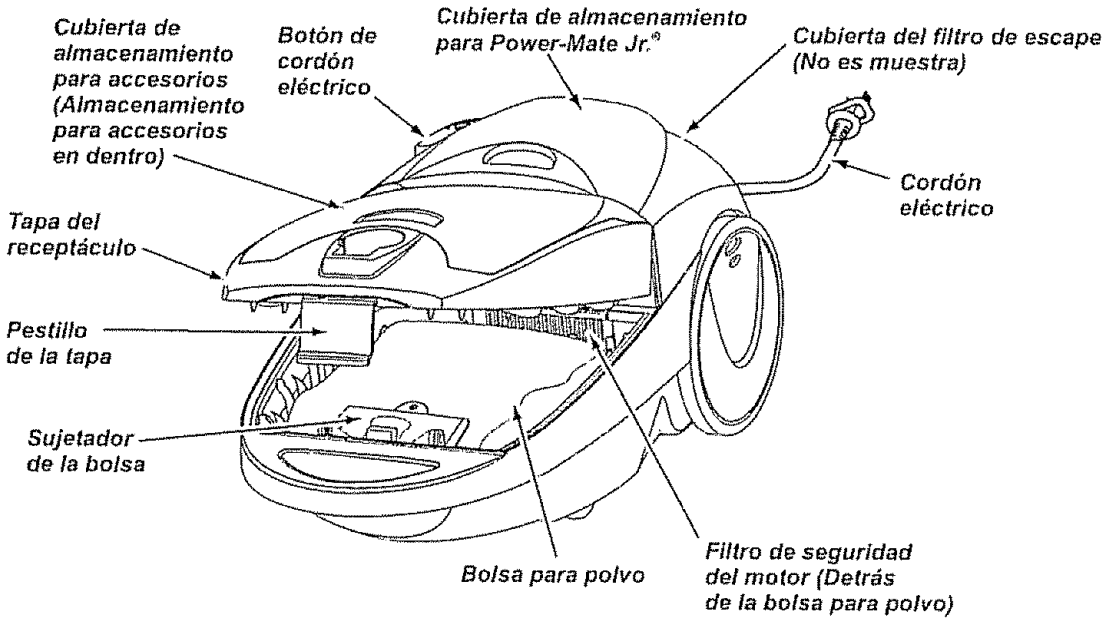


ACCESORIOS



RECEPTÁCULO

Objeto	Estilo No.	Pieza Nº en EUA	Pieza Nº en Canadá
Bolsa para polvo	Q	20-50557	20-50410
Filtro de escape	EF-1	20-86889	20-40324
Filtro de seguridad del motor	CF-1	20-86883	20-40321



ESPAÑOL

Por favor ponga especial atención a éstos recuadros con alerta de riesgo. **Advertencia:** Este información le alertará del peligro de fuego, choques electricos, quemadas y lesiones. **Cuidado:** Este información le alertara de peligros como lesiones y daños de propiedad.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAMIENTO

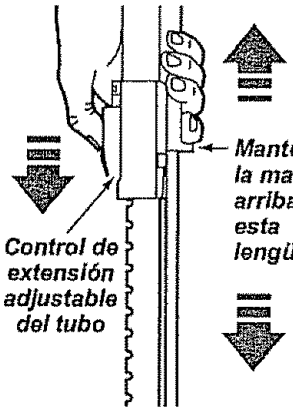
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

No conecte la aspiradora hasta que termine de armarla. De lo contrario podría causar un choque eléctrico o lesión corporal.

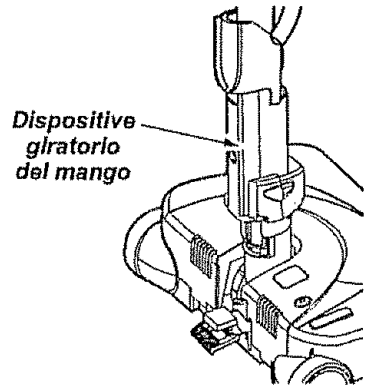
Antes de armar la aspiradora, chequee la **LISTA DE EMBALAJE** en la cubierta separada de la **Lista de Partes para Reparación**. Use esta lista para verificar que ha recibido todas las componentes de su nueva aspiradora Kenmore.

TUBO TELESCÓPICO



La extensión del tubo es ajustable y no requeire el montaje. Para ajustar, empuje hacia abajo en el botón del tubo y mueva el tubo superior a la posición dedeada

La parte giratoria, situada en el Power-Mate®, le permite mover el mango a la izquierda para pasar la aspiradora a una extensión más larga debajo de los muebles bajos.

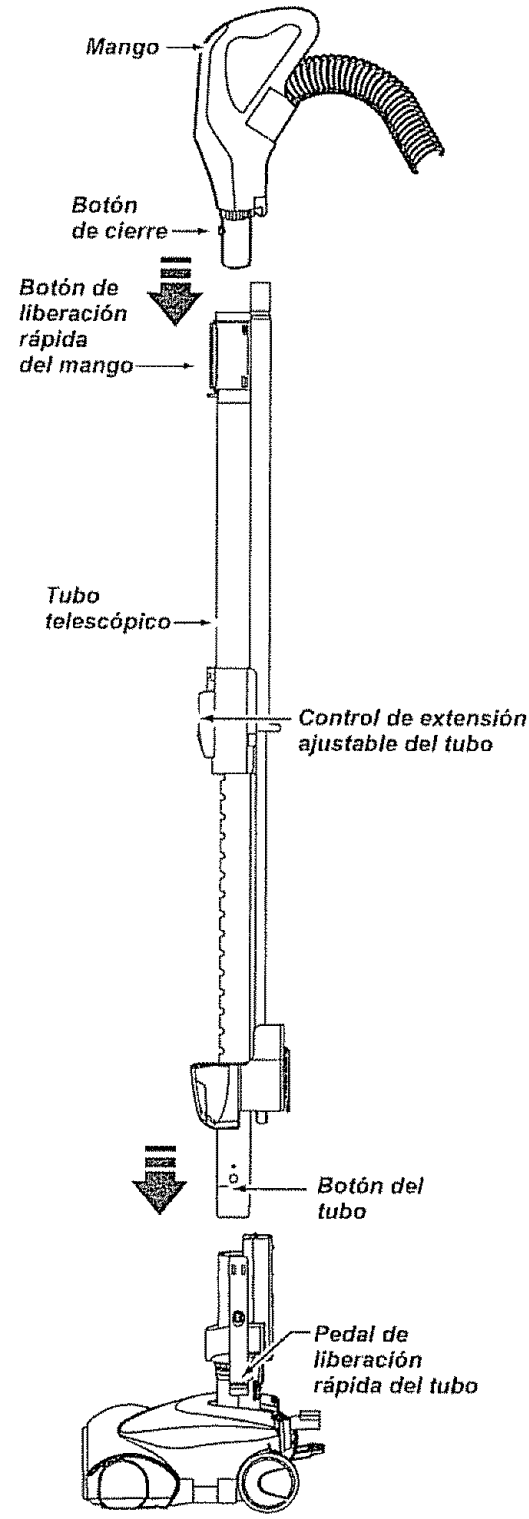


Cuando ajuste la longitud de la vara hay que tener el Power-Mate® con la mano o el pie.

POWER-MATE®

Introduzca los tubos en la Power-Mate® hasta que el botón del tubo quede fijo en posición.

Para quitar: Pise en el pedal de liberación de los tubos y jale hacia arriba



RECEPTÁCULO

1. Abra la tapa del receptáculo

2. Examine la bolsa para polvo este instalado correctamante. Consulte las instrucciones de instalación en la **CAMBIO DE LA BOLSA**

3. Examine el filtro de seguridad del motor este instalado correctamante. Consulte las instrucciones de instalación en **CAMBIO DEL FILTRO DE SEGURIDAD DEL MOTOR**.

LA TAPA Y LA CUBIERTA

Es normal que la tapa del receptáculo se desprenda al ser abierta más de lo necesario. Para colocar nuevamente la tapa, alinee las ranuras de la bisagra, insértelas y cierre la tapa.

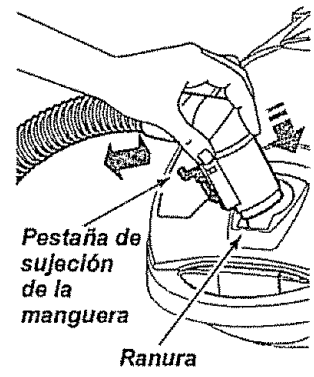
⚠ CUIDADO

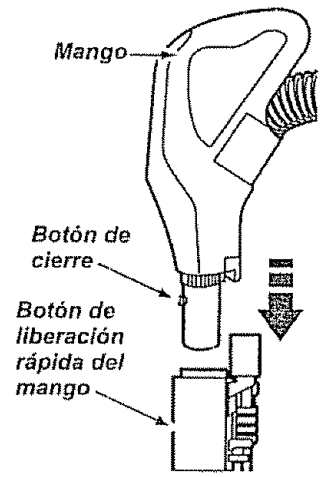
Nunca debe abrir la capucha del contenedor estando la tapa abierta. Así se evitará daños a la capucha del contenedor y/o a la tapa.

MANGUERA

1. Alinee la pestaña de sujeción de la manguera y la ranura de la cubierta del receptáculo e introduzca la manguera en el receptáculo hasta que quede fija en posición

Para retirar: Levante el pestillo de la manguera y tire de la manguera





2. Introduzca el mango en el tubo hasta que el botón quede en posición **Asegúrese de que la manguera no esté torcida.**

Para retirar: Oprima el botón de liberación rápida del mango para liberar el mango y tire del mango hacia arriba

Para Guardar: Para prevenir la preciòn de la mangua mientras se guarda, desuna la mangua del tubo de la aspiradora Guarde la magua en una posiciòn enrollada y flojamente de tal manera que la tapa de la mangua no se estire.

ALMACENAJE DEL POWER-MATE JR.®

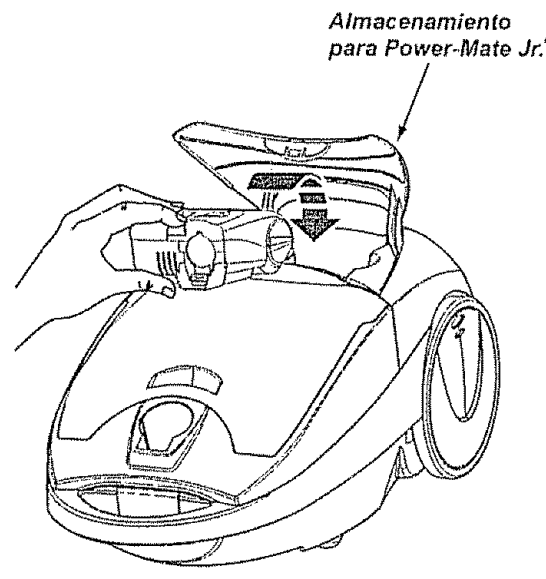
Está aspiradora esta equipada con almacén a bordo para el accesorio Power-Mate Jr.®.

Para instalar:

Abra la cubierta de almacenaje del Power-Mate Jr.®. Inserte el Power-Mate Jr.®, presiónelo en su lugar hacia abajo, y cierre la cubierta con seguridad.

Para quitar:

Abra la cubierta de almacenaje. Levante el Power-Mate Jr.® de su lugar utilícelo como sea necesario (véase **ACCESORIOS** y **CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS**).



ESPAÑOL

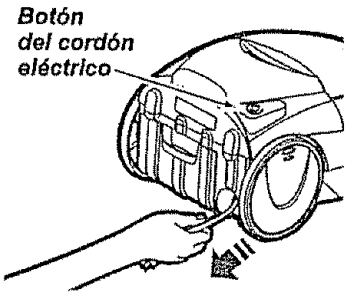
INSTRUCCIONES DE OPERATIÓN

PARA COMENZAR

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal y daño al producto

- **NO enchufe la aspiradora si el interruptor está en la posición ON. Podría causar lesión personal o daño al producto.**
- **El cordón eléctrico se mueve rápidamente durante el enrollamiento. Mantenga alejados a los niños y asegure espacio libre suficiente para evitar lesiones personales al enrollar el cordón.**
- **NO use los enchufes localizados sobre los muebles. Los objetos cercanos podrían resultar dañados.**

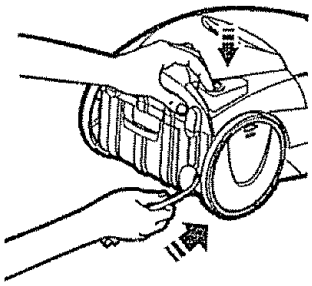


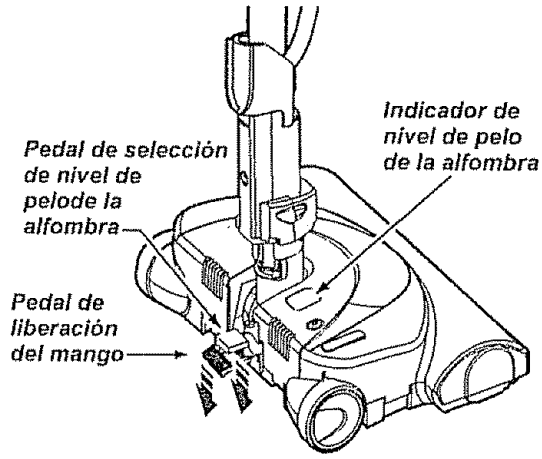
1. Tire del cordón para sacarlo del receptáculo hasta tener la longitud deseada. El cordón no se enrollará hasta que oprima el botón para enrollarlo

NOTA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede introducirse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electricista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera.

2. Conecte el cordón eléctrico polarizado en un enchufe de 120 voltios que se encuentre cerca del piso.

Para enrollar: desconecte la aspiradora. Sujete el enchufe mientras enrolla el cordón para impedir daño o lesión corporal por el movimiento del cordón. Oprima el control para botón el cordón eléctrico con la mano o con el pie.





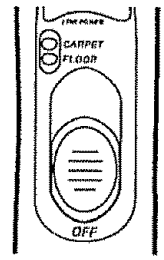
3. Baje el tubo desde la posición vertical pisando el pedal de liberación del mango.

⚠ CUIDADO

NO deje la Power-Mate® funcionando en posición vertical en un lugar durante ningún espacio de tiempo: se puede dañar la alfombra.

4. Seleccione una altura de pelo de la alfombra usando el pedal pequeño ubicado en la parte posterior de la Power-Mate®. El nivel de pelo la alfombra se muestra en el indicador. Consulte **SUGERENCIAS SOBRE EL AJUSTE DE NIVEL DE PELO DE LA ALFOMBRA.**

Atención: Refiérase a las recomendaciones del fabricante para limpiar su alfombra. Algunas alfombras más delicadas pueden requerir el uso de la aspiradora con el agitador Power-Mate® desconectado para prevenir que la alfombra sea dañada.



5. Seleccione una posición del interruptor en el mango.

OFF (APAGADO)

FLOOR (PISO) - sólo enciende el motor del receptáculo.

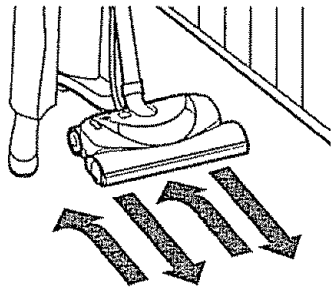
CARPET (ALFOMBRA)- enciende los motores del receptáculo y de la Power-Mate®

NOTA - Cuando este control está en la posición **FLOOR (PISO)**, el farol **no funciona** porque no la electricidad no fluye al Power-Mate®.

SUGERENCIAS PARA ASPIRAR

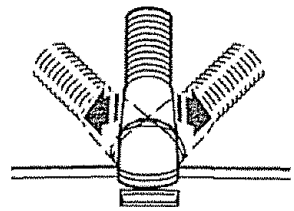
Estilo de limpieza sugerido.

Para obtener la mejor acción de limpieza se recomienda empujar la Power-Mate® en dirección directamente opuesta a usted y jalarla en línea recta. Al final de cada pasada de regreso, cambie la dirección de la Power-Mate® hacia la siguiente sección a limpiar. Continúe así a través de toda la alfombra de una manera lenta y deslizante.



NOTA: las pasadas rápidas y jalonadas no logran una limpieza completa.

El dispositivo giratorio de la manguera permite que ésta gire sin necesidad de mover el receptáculo. Esto es muy útil para limpiar en áreas pequeñas. Asegúrese de que la manguera no esté torcida antes de jalar el receptáculo



⚠ CUIDADO

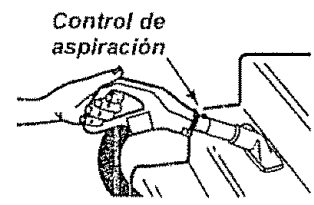
Peligro de lesión personal y daño al producto

Tenga cuidado si el Power-Mate® y la manguera se dejan en posición vertical pues peuden caerse fácilmente. Si se voltean peude haber daño de propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal y daño al producto

- No atropelle el cordón eléctrico con la Power-Mate®. Hay un peligro de lesión corporal o unos daños de posesiones.
- No tire del cordón eléctrico de la pared para desenchufario. Si hay danos en el cordón eléctrico o el enchufe, hay un peligro de lesión corporal o unos daños de posesiones.



Los escalones alfombrados requieren limpieza periódica. Use el Nivel de Poder en **HIGH (ALTO)** y cierre por completo el control de aspiración para lograr los mejores resultados de limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal

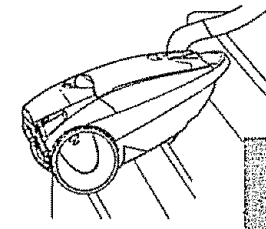
Tenga cuidado si coloca el receptáculo sobre escalones. Si se cae, podría causar lesión personal o daño a la propiedad.

⚠ CUIDADO

Peligro de lesión personal y daño al producto

No jale de la manguera para mover la aspiradora de un escalón al siguiente. Cuando termine de limpiar una área use la manija en la aspiradora para moverla a otro lugar para continuar la limpieza.

El sostén para la escalera esta situado en el cuerpo y ayudará a evitar que la aspiradora se deslice cuando se está utilizado en las escaleras (véase CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO)



NOTA: Asegúrese que la aspiradora esté descansando con seguridad sobre las escaleras y el echador está en la posición bloqueada antes de usarla.

Mantenga el paso de aire abierto para lograr los **mejores resultados de limpieza.** Examine de vez en cuando cada una de las áreas de unión en **FUNCIONAMIENTO DE SU ASPIRADORA** para asegurarse de que no estén bloqueadas. **Desconecte la aspiradora antes de revisar.**

ESPAÑOL

SUGERENCIAS SOBRE EL AJUSTE DE NIVEL DE PELO DE LA ALFOMBRA

Use el ajuste **XLO** (bajo) para obtener la mejor limpieza a fondo. Por otra parte, quizás se requiera elevar el nivel para facilitar algunas tareas, como por ejemplo cuando se trata de tapetes y algunas alfombras de pelo largo, y para impedir que la aspiradora se apague. Se sugieren los siguientes ajustes:

HI – Pelo muy largo y suelto, tapetes, alfombras muy acojinadas.

MED – Pelo mediano a largo.

LO – Pelo corto a mediano.

XLO – La mayoría de las alfombras y pisos descubiertos.

ACCESORIOS

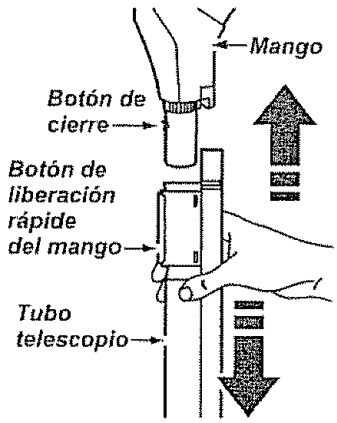
⚠ CUIDADO

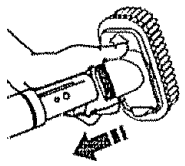
NO instale ni retire el mango ni los tubos cuando la aspiradora esté encendida. Esto podría causar chispas y dañar los contactos eléctricos.

ACCESORIOS DEL MANGO

NOTA: Si tiene instalada la Power-Mate®, apague la aspiradora antes de quitar el mango de los tubos.

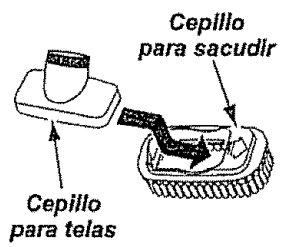
1. Oprima el botón de liberación rápida del mango para liberar el mango y tire del mango hacia arriba.

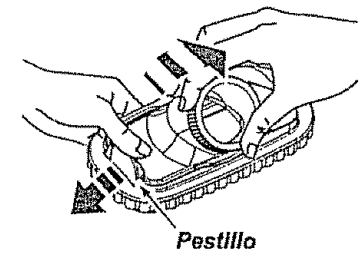




2. Deslice el accesorio deseado con firmeza sobre el mango. Consulte la **CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS**.

NOTA:
Para montar el cepillo para sacudir inserte el cepillo para telas dentro de la boquilla del cepillo para sacudir presione en su lugar.

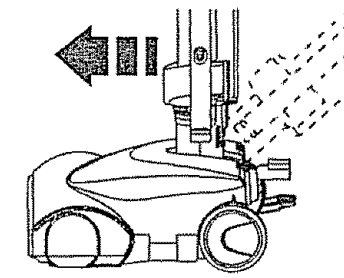


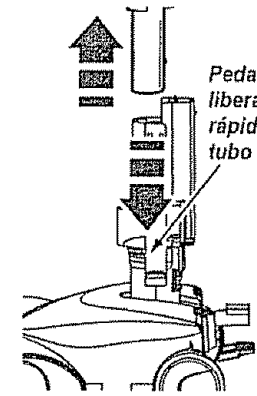


Para quitar, presionar el pestillo y levantarse.

ACCESORIOS DEL TUBO

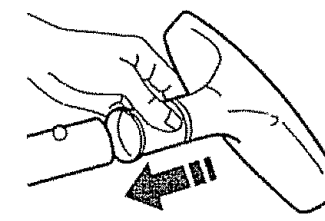
1. Para retirar los tubos de la Power-Mate®, colóquelos en la posición vertical de bloqueo





2. Pise el pedal de liberación rápida del tubo y tire del tubo hacia arriba para desprenderlo de la Power-Mate®

3. Coloque el accesorio deseado sobre el tubo. Consulte la **CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS**



CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS

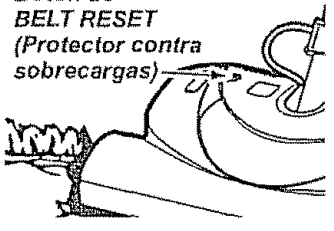
ACCESORIO		ÁREA A LIMPIAR						
		Meubles[1]	Entre cojines[1]	Cortinas[1]	Escalones	Pisos descubiertos	Pisos alfombrados/ Alfombras	Paredes
Cepillo para combinación	Cepillo para sacudir	✔		✔				✔
	Cepillo para telas	✔		✔				
Herramienta para hendiduras		✔	✔					
Cepillo para pisos					✔	✔		✔
Power-Mate®						✔[2]	✔	
Handi-Mate Jr.®[2]		✔			✔			
Power-Mate Jr.®[3, 4]		✔			✔			

1. Siempre limpie los accesorios antes de usar sobre telas.
2. El interruptor de 3 posiciones debe estar en la posición FLOOR (PISO).
3. La Handi-Mate Jr.® y la Power-Mate Jr.® incluyen sus propias instrucciones para uso de accesorios.
4. La Power-Mate Jr. solo pude ser utilizada en el mango de la manguera.

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO

PROTECTOR CONTRA SOBRECARGAS

La Power-Mate® cuenta con protección incorporada contra daño del motor y la correa en caso de atascamiento del agitador. Si el agitador funciona más despacio o para, el protector de sobrecarga para la Power-Mate®. El motor del receptáculo continuará funcionando.



Para corregir el problema: Apagué y desconecté la aspiradora, limpie la obstrucción, y después presione el botón de **BELT RESET** (protector de sobrecarga) Puede necesitar un bolígrafo.

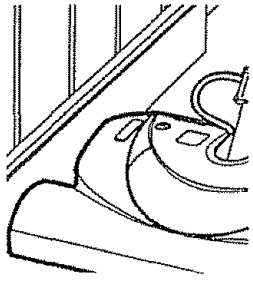
Si el problema persiste, busque un técnico calificado que haga el servicio de la aspiradora.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones personales

Desconecte siempre la aspiradora antes de limpiar las áreas de la agitador pues éstos podrían arrancar de manera imprevista. El ho hacerlo, podría resultar en lesiones personales.

LIMPIADOR DE ORILLAS

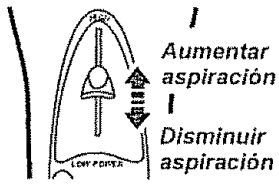


Active los cepillos limpiadores de orillas a cada lado de la Power-Mate®. Pase la Power-Mate® junto a las paredes o junto a los muebles para ayudar a eliminar la tierra acumulada en las orillas de la alfombra.

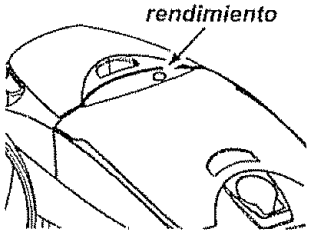
ESPAÑOL

CONTROL DE ASPIRACIÓN

El control de aspiración le permite cambiar la potencia de aspiración de la aspiradora dependiendo del grosor de la tela o alfombra. En **LOW POWER** la succión disminuye, para limpiar cortinas y tapetes delgados, mientras que en **HIGH** se incrementa la succión para muebles y alfombras.



INDICADOR DE RENDIMIENTO



Cuando la aspiradora esté funcionando con el flujo normal de aire, el indicador de rendimiento está apagado. Se enciende la luz cuando el flujo de aire esté obstruído. Si esto sucede, revise la bolsa para polvo, el filtro de la seguridad del motor y otros lugares posibles por residuos de basura. Veáse **FUNCIONAMIENTO DE SU ASPIRADORA.**

Para corregir el problema: Veáse el diagrama **RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS.**

Nota: Es posible que la luz encienda al usar los accesorios porque el flujo de aire es reducido por los accesorios.

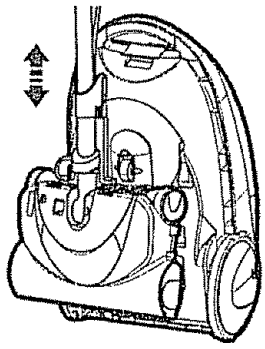
PROTECTOR TERMAL

Esta aspiradora tiene un protector termal que se ajusta automáticamente para proteger a la aspiradora del sobrecalentamiento. Si una obstrucción impide el flujo normal de aire al motor, el protector termal apaga el motor automáticamente para permitir que el motor se enfríe a fin de evitar posibles daños a la aspiradora.

Para corregir el problema: Si esto ocurre, apague la aspiradora y desenchufe el cordón del tomacorriente para permitir que la aspiradora se enfríe y que el protector termal se reajuste. **Busque y saque las obstrucciones, si es necesario. Examine también y reemplace/limpie cualquier filtro obstruido. Espere aproximadamente treinta (30) minutos y enchufe la aspiradora y voltéela para ver si el protector del motor se ha reajustado. El protector del motor no se reajustará si no se ha apagado la aspiradora aun cuando la aspiradora se haya enfriado.**

TAPA Y ALMACENAMIENTO PARA POWER-MATE®

El tubo tiene un reborde en forma de "U" se desliza dentro en una ranura en forma de "U" de la aspiradora.



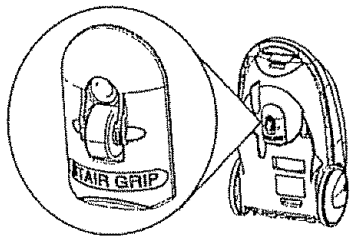
La ranura permite almacenar los tubos y la Power-Mate® con el tubo para economizar el espacio requerido para su almacenamiento. Para usar esta característica es necesario almacenar el receptáculo en forma vertical.

La Power-Mate® debe estar en la posición llana como se ve en el diagrama. Use el mango del pedal de liberación para moverla a esta posición.

El tubo se sale de la ranura al ser levantado para usarlo y se desliza dentro de ésta al bajarlo para almacenarlo.

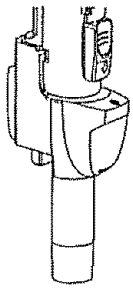
SOSTÉN PARA LA ESCALERA

Durante la operación normal de la aspiradora mientras que está en la posición horizontal, las ruedas del cuerpo giren libremente 360°.



La característica del Sostén para la Escalera permite que las ruedas del cuerpo se traben en posición cuando la aspiradora gira 25° de una posición horizontal a vertical para que la aspiradora descanse con seguridad sobre las escaleras.

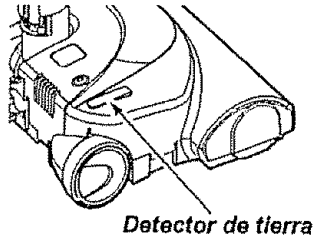
LUZ DEL TUBO



Esta aspiradora asta equipa con una luz en el tubo de extensión. Esta luz funcionará solamente cuando la aspiradora es en modo **CARPET (ALFOMBRA)** (véase **PARA COMENZAR**) La luz funcionará cuando está o no unida a la Power-Mate®.

La luz se puede utilizar para la iluminar lugares difíciles de alcanzar.

DETECTOR DE TIERRA



Detector de tierra

El sistema indicador del detector de tierra está montado en la boquilla de la Power-Mate®, cerca del botón de restablecimiento.

Consiste en una serie de dos indicadores luminosos rojos y dos verdes. Las luces indican la cantidad de partículas de tierra que están pasando a través del detector al ser transportadas hacia la bolsa para polvo.

ARRANQUE INICIAL

La primera ves que arranca la Power-Mate® ocurre siguiente en un período de 2 segundos:

1. Los dos indicadores rojos se encienden.

2. Dos indicadores verdes está encendidos y permanece encendido hasta el momento en que comience a usar la Power-Mate®.

NOTA: Si la boquilla está sobre una superficie que tiene terra, ésta será aspirada por la aspiradora y posiblemente se queden encendidos algunos de los indicadores rojos

EN OPERACIÓN

Cuando desliza la Power-Mate® por el piso, los indicadores cambian de una a otra configuración según si la aspiradora recoge mucha o poca tierra. Si uno o varios indicadores rojos permanecen encendidos, significa que la aspiradora sigue levantado tierra, ésta sigue pasando a través del tubo, y que necesita continuar aspirando la superficie.

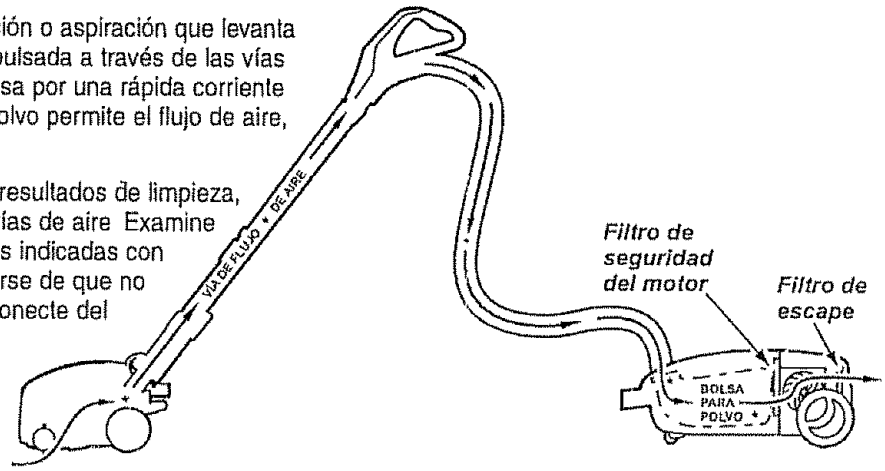
Cuando se queda encendido el indicador verde mientras desliza la Power-Mate® sobre una zona determinada, significa que el detector no está detectando tierra y que la zona ya está lipia.

NOTA: Las luces del detector de tierra no funcionan cuando se selecciona el ajuste para pisos descubiertos **FLOOR (PISO)**.

FUNCIONAMIENTO DE SU ASPIRADORA

La aspiradora crea succión o aspiración que levanta la tierra. La tierra es impulsada a través de las vías de flujo aire hasta la bolsa por una rápida corriente de aire. La bolsa para polvo permite el flujo de aire, pero atrapa la tierra.

Para lograr los mejores resultados de limpieza, mantenga abiertas las vías de aire. Examine periódicamente las áreas indicadas con asteriscos para asegurarse de que no estén bloqueadas. Desconecte del receptáculo de revisarlo.



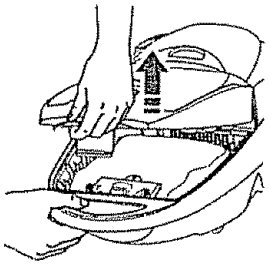
ESPAÑOL

CUIDADO DEL RECEPTÁCULO

CAMBIO DE LA BOLSA

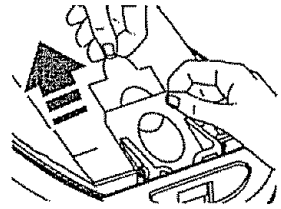
La bolsa debe cambiarse seguido para lograr los mejores resultados de limpieza. El indicador electrónicode la bolsa o de manguera enciende cuando se necesita cambiar.

NOTA: Véase **PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS** para el número de la bolsa.

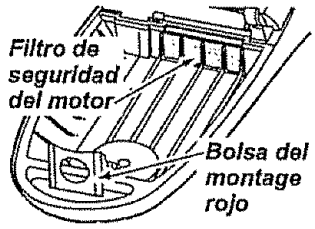


1. Desconecte el cordón eléctrico de la clavija de la pared.
2. Quite la manguera de la aspiradora.
3. Tire del pestillo de la tapa hacia fuera y hacia arriba; luego levante la tapa del receptáculo.

4. Destrabe la pestaña de cartón del montaje rojo de la bolsa empujando hacia afuera y tirando hacia arriba.



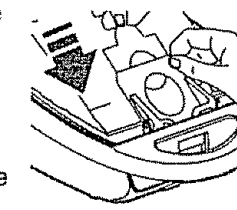
5. Saque la bolsa del montaje rojo.



6. Revise y cambie el filtro de seguridad del motor, cuando sea necesario.

7. Examine y limpie el filtro de seguridad del motor. El montaje rojo de la bolsa se inclinará hacia adelante después de que retire la bolsa. Esto impedirá que la tapa se cierre antes de instalar una bolsa nueva.

NOTA: NO doble ni pliegue el centro del cartón al instalar la bolsa en las ranuras del montaje de la bolsa.



8. Gire hacia abajo el soporte para la bolsa roja y para insertar la bolsa en las ranuras empuje hacia abajo hasta que las lenguetas de cartón encierren seguramente en las posiciones apropiadas como se ve en el diagrama.

9. Baje la cubierta del receptáculo y cierre el pestillo.

10. Reinstale la manguera.

11. Conecte el cordón eléctrico en la clavija de la pared.

⚠ CUIDADO

NUNCA REUTILICE UNA BOLSA PARA POLVO. Los materiales muy finos, tales como desodorantes para alfombras, talco facial, polvo fino, yeso, hollín, pelusa de alfombras nuevas, etc., pueden atascar la bolsa y causar que se rompa antes de que esté llena y puede dañar el motor de la aspiradora. Cambie la bolsa más seguido cuando aspire este tipo de materiales.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR Y DE LOS ACCESORIOS

1. Desconecte el cordón eléctrico de la clavija de la pared. **NO choree agua sobre la aspiradora.**

2. Limpie el exterior con un trapo suave y limpio, que ha sido exprimido después de remojar en una solución de agua y detergente líquido ligero. Seque el exterior con un trapo seco después de limpiar.

3. Limpie la superficie exterior del receptáculo y de los accesorios para reducir la electricidad estática y la acumulación de polvo.

⚠ CUIDADO

No use los accesorios si están mojados. Los accesorios que se utilicen en áreas sucias, debajo del refrigerador, no deben usarse en otras superficies sin antes ser lavados. Podrían dejar marcas.

CAMBIO DEL FILTRO DE SEGURIDAD DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

Desenchufe el cordón de la corriente eléctrica. No opere la aspiradora sin el filtro de seguridad del motor. Asegéurese de que el filtro esté seco e instalado adecuadamente para impedir que el motor falle y/o que se produzca un choque eléctrico.

FILTRO DE SEGURIDAD DEL MOTOR ELECTROSTÁTICO

Este filtro se tiene que cambiar cuando esté sucio. Debe cambiarse periódicamente según las condiciones de uso. **El filtro no se puede lavar pues perdería su capacidad para atrapar altrapar polvo.**

NOTA: Véase **PIEZAS y CARACTERÍSTICAS** para el número del filtro de seguridad del motor.

1. Para quitar la bolsa, siga las instrucciones en **CAMBIO DE LA BOLSA**.

2. Levante el dispositivo de retención de goma y saque el filtro de seguridad como se ve en el diagrama.

3. Reemplace el filtro con la superficie blanca en su campo de vista por correrlo debajo de las costillas en la cavidad de la bolsa. Meta el filtro para que quepa por completo debajo del dispositivo de retención de goma.

4. Véase **CAMBIO DE LA BOLSA** para cambiar la bolsa.

ESPAÑOL

CAMBIO DEL FILTRO DE ESCAPE

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

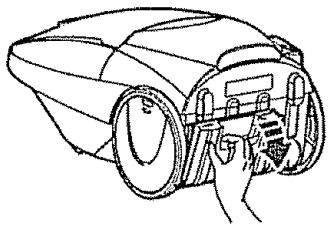
No opere con un filtro de escape bloqueado o sin el filtro de escape o la cubierta del filtro de escape instalados.

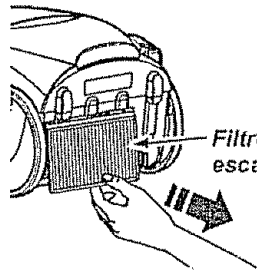
FILTRO DE ESCAPE HEPA

Este cartucho del filtro escape tiene que cambiar esté sucio. Cambie el filtro cuando el área superficial esté cubierta por completo. **El filtro no se puede lavar pues perdería su capacidad para atrapar altrapar polvo.**

NOTA:Véase **PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS** para el número del filtro de escape.

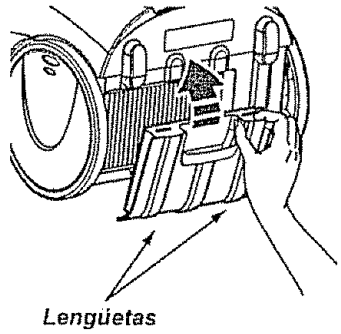
1. Jale y suba la cubierta del filtro de escape para quitarla de la aspiradora y colóquela a un lado.





2. Jale el filtro de escape hacia arriba y hacia fuera de la parte posterior de la aspiradora.

3. Reemplace el cartucho del filtro del escape. Coloque el filtro nuevo en la aspiradora **con el lado de esponja en dirección a la aspiradora.**



4. Monte la cubierta del filtro de escape colocando las dos lengüetas en la cubierta del filtro en las ranuras de la aspirador y gire en su lugar hasta que cierre completamente.

CUIDADO DE LA POWER-MATE®

Siempre deberán seguirse todas las precauciones de seguridad antes de efectar el mantenimiento a la Power-Mate®.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Desconecte la unidad **de efectar el mantenimiento a su aspiradora.** De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

DETECTOR DE TIERRA

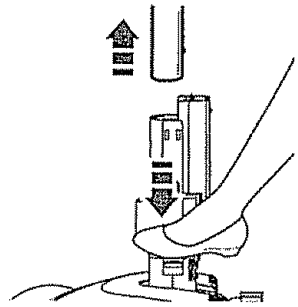
Aunque la función de detección de tierra de la Power-Mate® de Kenmore está diseñada para brindar muchos años de funcionamiento interrumpido, el paso de tierra a través del sistema de las vías de aire puede causar una escama en la lente, haciendo que se encienda y continúe encendido el indicador verde, sin cambiar nunca a rojo. Cuando esta suceda, tiene que limpiar las lentes.

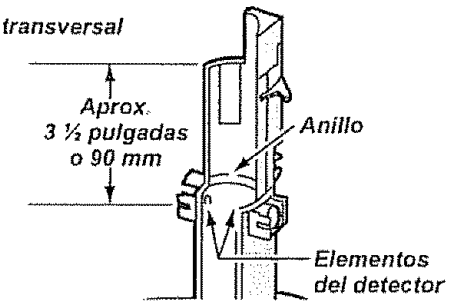
⚠ CUIDADO

No utilice nunca agua ni solución limpiadora para limpiar las lentes. El residuo del agua o del limpiador causará que las lentes se cubran de tierra más rápido, requiriendo limpieza con mayor frecuencia.

PARA LIMPIAR LAS LENTES

1. Retire el tubo oprimiendo el pedal de liberación rápida y levantando el tubo.





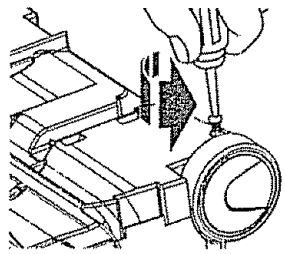
2. Como se ve en el diagrama los dos indicadores de polvo están colocados dentro de la articulación giratoria, aproximadamente 3 ½ pulgadas o 90 mm abajo, Observe las flechas). Para llegar a los elementos del detector, use un cepillo pegueño, como por ejemplo para botellas. Cepille cada detector varias veces para eliminar la tierra y el polvo.

NOTA: Si mira hacia dentro del dispositivo giratorio podrá ver un anillo. El elemento detector está justamente debajo de dicho anillo.

3. Vuelva a instalar el tubo después de limpiar los detectores.

CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR

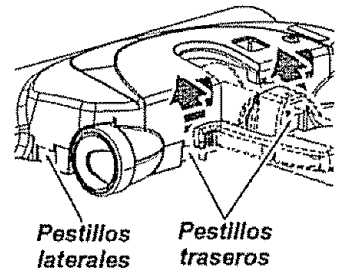
PARA RETIRAR LA CORREA

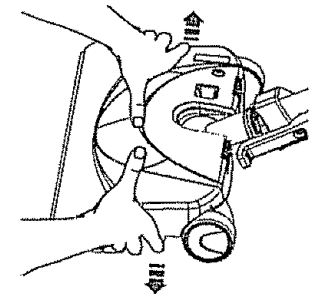


1. Coloque la Power-Mate® con la parte inferior hacia arriba.

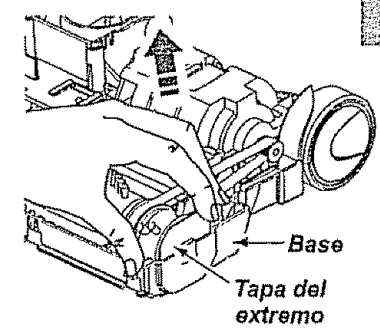
2. Quite los dos (2) tornillos en la cubierta de la Power-Mate®.

3. Coloque la Power-Mate® en la posición vertical. Apriete el pedal del mango de liberación y baje la articulación giratoria. Levante los pestillos traseros





4. Para quitar la cubierta, agarre los lados y tire afuera.



5. Levante la unidad del agitador y quite la correa gastada.

6. Examine y limpie las áreas de tapa del extremo En la **ENSAMBLE DEL AGITADOR** se proporciona una ilustración de todo el ensamble del agitador.

ESPAÑOL

LIMPIEZA DEL AGITADOR

NOTA: Para mantener una alta eficiencia de limpieza y evitar el daño a la aspiradora, hay que limpiar el agitador cada vez que se cambia la correa.

También hay que limpiar el agitador según el siguiente horario:

El uso de la aspiradora	Limpie el agitador
Frecuente - (usada diariamente)	cada semana
Moderado - (usada 2 o 3 veces por semana)	cada mes
Ligero - (usada 1 vez por semana)	cada 2 meses

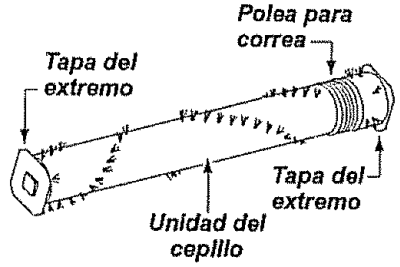
IMPORTANTE

Desconecte la aspiradora. Examine frecuentemente el cepillo y las áreas de soporte del mismo de la Power-Mate® y elimine todo cabello, hilo y pelusa acumulada.

Retire todo indicio de basura o suciedad de la zona de la correa y del rodillo del cepillo.

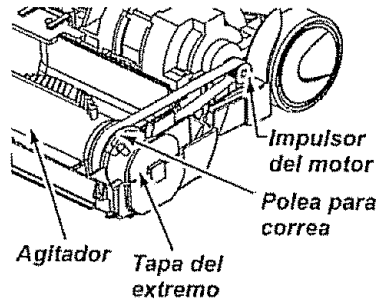
Con cuidado quite las tapas y quite el hilo o los restos ubicados en el agitador, o en los soportes del cepillo.

ENSAMBLE DEL AGITADOR

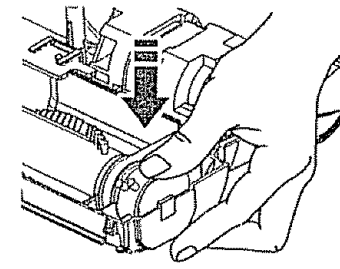


PARA RETIRAR LA CORREA

1. Instale una correa nueva sobre el impulsor del motor y luego sobre la rueda dentada del cepillo.

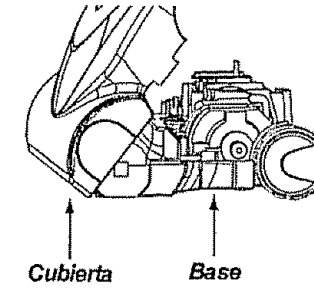


NOTA: Véase **PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS** para el número de la correa.

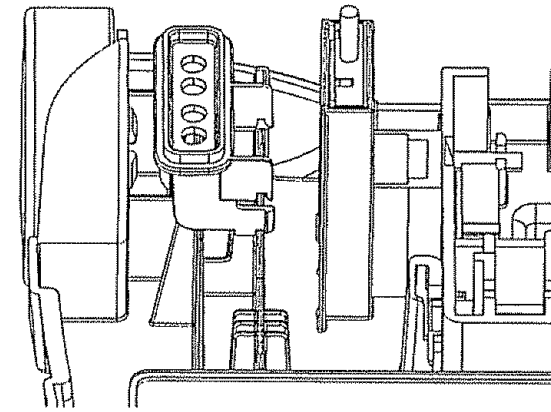


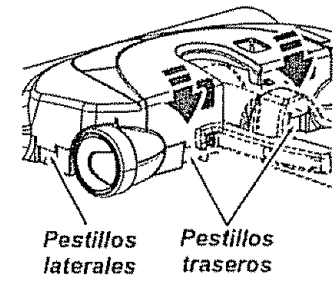
2. Coloque otra vez la unidad del agitador en la Power-Mate®

3. Alinee la parte frontal de la cubierta con la base. Coloque la cubierta sobre el borde delantero de la base como se muestra.



4. **NOTA:** En los modelos con el indicador de polvo, asegúrese de que la plancha esté vertical y los cordones estén puestos en su lugar.





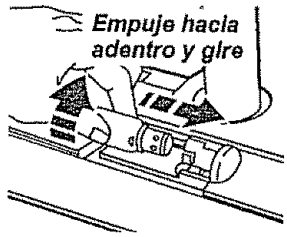
5. Rote la cubierta hacia atrás. Apriete con poca fuerza hasta que las lengüetas laterales y traseras encierren seguramente.

Cerciórese que no hay espacio entre la cubierta y la base.

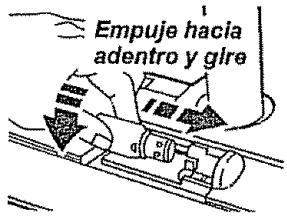
6. Coloque la Power-Mate® con la parte inferior hacia arriba y inserte los dos (2) tornillos en la cubierta.

CAMBIO DE LA BOMBILLA

1. Quite la cubierta de la Power-Mate® como se describe en la sección CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR.



2. Empuje hacia adentro y gire la bombilla en el sentido sontrario al de las agujas del reloj, luego tire hacia afuera para sacar.



3. Empuje hacia adentro y gire en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reemplacer. La bombilla no debe ser más de 15 vatios(130 voltios).

4. Reinstale la cubierta de la Power-Mate® como se describe en la sección **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR**.

NOTA: Véase **PIEZAS y CARACTERÍSTICAS** para el número de la bombilla.

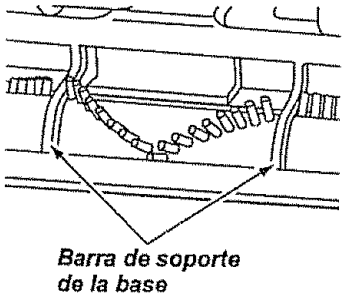
CUIDADO DEL AGITADOR

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Desconecte la unidad de efectar el mantenimiento a su aspiradora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

PARA REVISAR LA UNIDAD DE LOS CEPILLOS



Cuando estén gastados los cepillos al nivel de las barras de soporte en la base, cambie la unidad del agitador.

PARA CAMBIAR MAZO DEL AGITADOR

1. Retire la cubierta, correa y ensamble del agitador de la Power-Mate® Consulte "Para retirar la correa" bajo **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR**.

2. Reemplace el ensamble del agitador.

3. Reinstale la correa, y la cubierta de la Power-Mate®. Consulte "Para cambiar la correa" bajo **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR**

ESPAÑOL

RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS

Revise este recuadro para encontrar soluciones a problemas que puede corregir usted mismo. Cualquier otro servicio debe ser realizado por SEARS u otro agente de servicio calificado.

⚠ADVERTENCIA

Desconecte la aspiradora antes de efectuar el mantenimiento a su aspiridora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no arranca.	1. Está desconectada 2. Cortacircuitos botado o fusible quemado en el tablero de servicio de la residencia 3. Conexiones eléctricas de la manguera sueltas.	1. Conecte bien, oprima selector de encendido/apagado a la posición ON 2. Restablezca el cortacircuitos o cambie el fusible 3. Vuelva a conectar los extremos de la manguera
No aspira satisfactoriamente	1. Bolsa para polvo llena o atascada 2. Vías de flujo de aire atascadas 3 Filtros sucios 4 Ajuste incorrecto de nivel de pelode la alfombra 5. Control de aspiración abierto 6. Manguera rota. 7. Agitador de la Power-Mate® desgastados 8 Correa desgastada o rota 9. Agitador o tapas del extremo de éste sucios 10. Tapa del receptáculo abierta	1. Cambie la bolsa. 2. Limpie las vías de flujo de aire 3 Cambie el filtros 4 Ajuste el nivel 5. Ajuste el control. 6. Cambie la manguera 7. Cambie la agitador 8 & 9 Consulte **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR** 10. Cierre bien la tapa
La aspiradora arranca, pero se apaga.	1. Conexiones eléctricas de la manguera o de la tapa 2. Protector contra sobrecargas de la Power-Mate® botado 3 Protector termal botado en el receptáculo.	1. Examine las conexiones eléctricas. vuelva a conectar los extremos de la manguera. 2. Retire cualquier objeto atorado o atascado, luego restablezca. Si la aspiradora arranca pero se vuelve a apagar, limpie el agitador y los tapas del extremos de éste, luego restablezca. 3. Restablezca protector termal
La Power-Mate® no funciona cuando está instalada.	1. Conexiones de la Power-Mate® desconectadas 2. Correa desgastada o rota 3. Agitador o tapas del extremos de éste sucios 4 Protector contra sobrecargas de la Power-Mate® botado 5. El interruptor no está en la posición CARPET	1. Conecte bien. 2 & 3. Consulte **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR** 2. Retire cualquier objeto atorado o atascado, luego restablezca. Si la aspiradora arranca pero se vuelve a apagar, limpie el agitador y los tapas del extremos de éste, luego restablezca 5. Ponga el interruptor a la posición CARPET
Indicador verde encendido continuamente en el detector de tierra.	1. La vía de paso de tierra o la bolsa de polvo está bloqueada 2. Lente sucia.	1. Determine si están bloqueadas las vías de aire 2. Limpie las lentes.
Algunos o todos los indicadores rojos del detector de tierra encendidos y nunca cambian a verde.	1. Hay un objeto atrapado que está vibrando en el areá de la lente	1. Determine si están bloqueadas las vías de aire
No se encienden los indicadores verde o rojo de detección de tierra.	1. El interruptor no está en la posición CARPET 2. No hay sunistro de energía al tablero detector	1 Ponga el interrupteur a la posición CARPET 2. Acuda al Centro de Servicio de Sears más cercano.
El indicador de rendimiento funciona	1. Bolsa para polvo llena o atascada 2. Filtros sucio 3. Vías de flujo de aire atascadas 4. Ciertos accesorios	1. Cambie la bolsa 2. Cambie el filtros 3. Desbloquee las vías de flujo de aire 4 Esto es normal El indicador debe ser normal cuandola herramienta está quitada.
La aspiradora levanta tapetes –o– es difícil empujar la	1. Ajuste incorrecto de nivel de pelode la alfombra 2. Aspiración demasiado potente	1. Ajuste el nivel 2. Seleccionar nivel de poder bajo
La luz no funciona en la Power-Mate®.	1. Bombilla fundida.	1. Cambie la bombilla.
El cordón no se enrolla.	1. Cordón eléctrico sucio 2. Cordón atascado.	1. Limpie el cordón eléctrico 2. Tire del cordón y después enróllelo.
La aspiradora deja marcas en la alfombra.	1. Estilo de limpieza incorrecta	1 Consulte **SUGERENCIAS PARA ASPIRAR**

NOTAS

ESPAÑOL

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair - **in your home** - of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® Anytime, day or night
(1-800-469-4663) (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in products like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the nearest **Sears Parts and Repair Center.**

1-800-488-1222 Anytime, day or night (U.S.A. only)

www.sears.com

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:
1-888-SU-HOGAR℠
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:
1-800-LE-FOYER℠
(1-800-533-6937)
www.sears.ca

SEARS

© Sears, Roebuck and Co.

® Registered Trademark / ™ Trademark / ℠ Service Mark of Sears, Roebuck and Co.
® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica / ℠ Marca de Servicio de Sears, Roebuck and Co.
℠ Marque de commerce / ℠ Marque déposée de Sears, Roebuck and Co.